

JJ

* skarbage, ~~f~~ m.

skarbage, pl. - bögar

ACC. 2009 M

'möska' (för att man ej
skall jämta ned genom snön
[skaren])

Bolstad 29
LSD

Bösch

vb. streda

stred, pres. stredr

ACC. 2009 M

(om månen, i ^{vers} ~~ansa~~, se
under stoca)

Bösch 29
190

JJ

Skrov: Se hökärre

ACC.2009 M

Bolstad 29
GD

Böndh

vb. det slånger sig

i. dā ~~st~~ slån sæg

'det gick fort'

ACC. 2009 M

Bolstad 29
GD

Börsh

* slipesten, m.

slipsten, best. —

ACC. 2009 M

"de e to ga fra släga
to slipsten" 'det har aldrig
stut på arbetet, är kognitöst' Bolstad 39
42

Böckh

a. * slummen

slönan, pl. slönaner

'skansen'

ACC. 2009 M

Brålanda (!) 39
GD

Böckh

Slakt, j.

Slakt

ACC.2009 M

Bolskald 39
492

Böndh

vb. *smo
'vrida'

i. smudo [hop] ACC. 2009 M

(bildl. om historia ss. obj.)
Bolstad 29
40

Böckh

* smurken

smätan

'Stucken, stött'

ACC. 2009 M

Bolstad
~~Bränske~~ 39
GSL

77

Snö, m.

Snö, best. av. Snö

ACC. 2009 M

Bolstad 29
cyb

Böckh

* snör
snör

'snor'

'[som] snör invétat'

'erwit som snor', om ngt som
man inte kan bli as med (t. ex. om
en efterkånja agent)

ACC. 2009 M

Böckh 29
40

JJ

so, pl. sugger

so

pl. süger, -era

ACC. 2009 M

Bolstad 39

Go

Börlh

vb. * spänna

spänna, pres. — or (2)

~~de store kanner varandra~~ 'spänna'

"de store kanner varandra,
och de små spänner varandra"

Bolstad 29
48

ACC.2009 M

Böidlh

vb. spöka (1)

spöka, -ar

"de spöka ~~ta~~ älöka":

sades om sådana som voro
högfärdiga.

ACC. 2009 M

Bolstad 39

GL

JJ

* stilk (* stjälk)

~~stekt~~ se kötkärre-.

ACC. 2009 M

Bolstad 39
GG

Boildh

"stramfle"

helt stramfle

ACC. 2009 M

helt hastigt, apropos

Boistad 39
cyo

Böidh

rekl.
*stur

sta r stur

(ha stannat i väkten? (h. ex.
under fortperiod)

ACC. 2009 M

Bolstad 39
LGD

Bönlh

a. stuv

stuvra, pl. stuvra

'nedslagen'

ACC. 2009 M

Bolstad 39
GSD

Bösch

(a.) * stört

"hela störts dän"

'hela långa dän

ACC. 2009 M

~ "hela därks dän" Bolstad 39
GD

Bödelh

a. stygge

stygge, n. stökt

'ful'

ACC. 2009 M

Bolstad 39

CGO

JJ

stav? stav?

st. staver

st. stæver

'stunnstav'

JJ
Ullstady
Målanda

ACC. 2009 M

Bolstad 29
50

Börnlh

* stöd(e)

"sta va stö"

ACC. 2009 M

'vara oförändrad, varken bättre
el. sämre' (s. ex. om en persons ekonomi)

Bolstad 29
GL

Börlh

vb Stödja ~~Stj~~
Stj

ACC. 2009 M

Polstnd 39
42

JJ

a. * stödlig

stöd(ig)l, st. stödliga

städig ACC. 2009 M

Bolshal 39
GD

Böckh

sovel, n.

sugot, bet. sugot

ACC. 2009 M

Bolstad
~~Ytterstad~~ 39
45

Böckh

reb. sjuuka

sup. säka

ACC. 2009 M

Böckh 39
GD

Böckh

adv. sä^utala

'rakt, "fermt"'

ACC. 2009, M

"da g^or så sä^utala ö^oer"

'det g^or så rakt ("fermt") ö^oer'

Boletud 29
49

72

* swall

ACC. 2009 M

swal ~ swal

'issöja i ä' (uppstai under
kalla vintar);

* med
st. wälax om "isgata" på väg.
Boktal 29. 19. 6.

Böckh

Svärdslilja, f.

svärlilja, m. - or

ACC. 2009 M

Bolstad 29
LYD

Bördh

vb. svedjja

~~svä~~ své

ACC. 2009 M

"en ska inte své allt som

o löt" (man ska inte svedjja allt

som är budet. = 'man ska inte göra anmärkning
om allt; man måste se genom fingrarna med en del'
Baldstad 39. c. 8.

Bövelh

*

swimre

swj^umrø

'swimming'

ACC. 2009 M

"den ena fjla slög

Bolstad

den andra & swj^umrø (...så den

swimmade): om en figgels son var
mycket frång.

1830

77

* svinegård(e), m.

sy. best. svinegård ~ = ~ !

ACC. 2009 M
'svinstia'

(inbägnaden utanför
svinhuset)

Bolstad 29
LGD

27

* svineho, m.

svjnska

ACC. 2009 M

Polstak 29
Lys

JJ

svinkus, n.

svjnkus

ACC. 2009 M

Bolstad 39
498

Brich

vb. tvída

pres. svjr

ACC. 2009 M

"de som svjr gær gøt" a
de som tvjar gir etærkeot "

effektlångar 24 70.
Bolsta ~~19~~ 39. 4.0

Böndh

* svulk, m.

svulk

'pate' (att stödja sig på när
man gick hem; anv. även vid
slagsmål)

ACC. 2009 M

Bolstad 39
YL

Brödh

gum. sådan

m. son

ACC. 2009 M

Bördh

* sårur, m.

sårur

sårkorga

~ * ur.

ACC. 2009 M

Bolstal 39
C98

Börlh

iron. säg

sæg (s.u. jęfta sæg)

ACC. 2009 M

Bolstad 39
49

Böckh

säcke, m.

"ta på säcken a böta på
säckan" = "sätta sig i nya
skulder, innan de gamle är betalda;
läsa och betala"

ACC. 2009 M

Bolstad 39
1988

JJ

komp. såure (*sämmer)

sämär

ACC. 2009 M

Bolshak 29

490

Bridh

vb. * söd, n.

sö, best. söt

'söjja'

ACC. 2009 M

"den som änta söt vzl söjja,
han ska änta söjjet * nöjja"
(om folkvett)

Bolles 39
Bridh
40

Böidlh

sunna, f.

söna ($\phi \rightarrow y$)

'sunnevind'

"de e zinta bättra ny söna ($\phi \rightarrow y$)
du e gammel möra"

ACC. 2009 M

anne = än

Böidlh
140

Bösch

sted, f.

se, best. sea, m. sear, = and

"dz sät¹er ä¹r² sea" ACC. 2009 M

'de sät¹er aldrig steden ~ Bolstad 39

i det': sådes an koren som } x)
inte ville äta på en viss plats,
av. i annat sammanhang, när det
gäller att räta mat.

GD

x) Medd. nämnde
ett spec. fall
av en namn-
given plats,
? vanligt! ädd

JJ

* stid

S

koll. 'kluona slavor' (föi

[*stidgärdesgård)

ACC. 2009 M

Bolstad 29

Not. slavor

68

JJ

Skidgärdesgård, nr.

Sijäsgård

gärdesgård av

"Skid" (klurva slaver)

ACC. 2009 M

Polstad 09
40

JJ

slana

ACC. 2009 M

slana, n. - ar

"okluven stör" / för A. et. et
bed); mots. *staid.

Bolstund 79
190

Boildh

vb. stjutsa
S¹ysa

ACC. 2009 M

Boistad 39
LGD

Böckh

* Skäntera

Samt^{er}era

ACC. 2009 M

'Skynfa, häna, grata sin'

Bolstad 29
~~Bränska~~
42

27

*kärrestilk (=stjälk)

zärrestilk

(pinne i "hiskärrestuo")

ACC 2009 M

Bolshak 29

490

Boideh

* keseväder, n.

zēsavær

ACC. 2009 M

'väder da' korna "kesa"

"de blivr alt flēra gångr zēsavær"

= 'det blir nog flera tillfällen'

Boideh
~~Boideh~~ 39
40

Bönlh

ab. (*) kiutas

ʒjutas

'kivas'

ACC. 2009 M

Bolstad 39
48

Bordh

~~fy~~ fy sv, m. fyr, bet. fy sv

När barnen voro fy sviga och
 inte ville komma fram ur vrån,
 sade man: "de höll fy sv
 sväta fy sv"

ACC. 2009 M

Bolsted 39
 Gd.

JJ

sjuga, f.

z_uva

'hötjuga'

ACC. 2009 M

[hötjuga z_uva !!]

Polstun 39
690

Borilh

"gäkteta (æ → e) et or an"

'dra efter andan kippa' (i. e. om
ett barn som blir häftigt skrämt)

ACC. 2009 M

Polstun 29

GG

Böckh

Kyrka, f.

Zörka, best. ==

ACC. 2009 M

Bolstad
~~Christen~~ 29
40

Böndh

Kyrka, f.

"Åa grötten i kyrka"

"Åa grötten i Kyrka" :

Sades, när de tog fri mkt i skolan
så den rann över.

ACC. 2009 M

Bolstad 39
E. D.

Börckh

* Äppsigen

Äpsigen Äpsegen

'Ätt'

ACC. 2009 M

Bolstad 39
GD

Boelch

sal

jnto et sal

'irgenting' ACC. 2009 M

< not at all ? (ent. medd. u)

Boelch 39
GD

Börlh

Sillfälle, n.

Sjöfärd

ACC. 2009 M

Bolstad 39

40

Brith

vb. tro

i. Arunda

ACC. 2009 M

Boletad 09
GD

Böckh

vb. Aröka

Aröka

'sala'

ACC. 2009 M

Böckh 39
GD

Börsch

Sulla på det

Söla på det

(minsk på det)

ACC. 2009 M

Bolsted 39
GD

77

* Aäsa, f.

Aäsa

ACC. 2009 M

(mindre groda) (mots. groda)

Bolskud 79
(G)

Böckh

Aän

"Aän juela"

'aldeles full'

ACC. 2009 M

Bolstad 29
GD

Bördh

täsla(?), [täsla(?) , s. - ar

'havrevippa' ? ("havrevissa")

"Ungarna blev tillsagde att plocka
upp ~~de~~ täslora" ACC. 2009 M

Vippa = toppen på havestriet } medd. Bördh
Rissa = hela striet

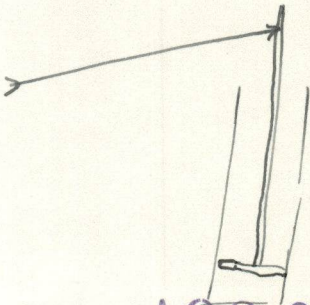
Börlind 29
B

Bönlh

*Ärel

Ärel

c



svor-
kära

ACC. 2009 M
Bönlh 29
49

Böckh

gl. *urar

urar

'nyttar'

"de får sena urar"

ACC. 2009 M

Bolstad 39

GD

Börlh

prep. utan
uta

ACC. 2009 M

Bolstad J9
C9D

Boilh

ado. * vardags (?)

ACC. 2009 M

vändas

'om vardagarna' (?)

Bölyfad 39
195

"den som går vändas gränd,
får gå to pörka med de sama"

'den som går fira om vardagarna, får gå till kyrkan
med [de] samma kläder': om den som inte
kan para.

Börckh

vjlätör, vjlätör

'områden, marker'

ACC. 2009 M

~~sta~~ "störa vjlätör"

'stora marker'

Föräldrar

Bolstad 39
62

Böidlh

vb. vara

sup. vät

ACC. 2009 M

ett gammalt "há vät"

= ett gammalt förhållande, ett par som varit
fäskfolk en gg i tiden, ett gammalt tryck

Brolstad 29
65

Bördh

* vänt

(väntan)

Hon ser ut som
hon vore

i uttr. "väntom a där"

ACC. 2009 M

(i väntom och dagar) =

(under havandebilden)

Bolstad 39
192

Boich

*våre (*vådure)

"dè é som te a drá en
vætə / hōya" 'det är som att
dra en gumme i hornen' = 'det är svårt
att komma nga vart med hornen'

ACC. 2009 M

Polstald 29
40

Böckh

nb. * äla

äla

'gro' (om malt).

Utdött.

ACC. 2009 M

Bolstad 29
GD

JJ

älv.f.

älv
(^o)
ä

ACC. 2009 M

Bolstad 29
cyg

Brick

adv. ända
äna
'nästan'

ACC. 2009 M

Boletinet 29
40

JJ

* ändestam, m.

ändestäm, pl. - ar

'fram- el. baksida på en
höstkärra'

ACC. 2009 M

Bolstad 29
(y)

Böndh

a. *öd

ACC. 2009 M

te

"om ja blir ö [hl]e
leva" 'om jag blir unnad
att leva' (om det ^{för} unnas riig...)

Bolstad 39
GD